

V O L V O

VOLVO AC CHARGER 43 KW



Bosanski

Zahvaljujemo vam na kupovini ovog punjača naizmjeničnog napona od 43 kW s nazivom LS4 Mini sa daljinskim nadzorom. Za dodatne informacije, npr. uslove i odredbe garancije, pogledajte web lokaciju www.volvotrucks.com.

Ugovor o nadzoru punjača

Kupac se slaže sa sklapanjem ovog ugovora o nadzoru punjača (u daljem tekstu „ugovor“).

Osnovne informacije

Kupac može nabaviti zidni punjač naizmjeničnog napona od 43 kW marke Volvo/Garo („punjač“) koji nudi kompanija VOLVO TRUCKS u okviru kupovine ili zakupa električnog kamiona marke Volvo s akumulatorom ili može kupiti takav punjač kao dodatnu opremu od distributera kog je ovlastila kompanija VOLVO TRUCKS. Kada punjač uključuje funkciju nadzora, ona se aktivira prema uputstvima u ovom ugovoru, a nakon aktiviranja će kompaniji VOLVO TRUCKS pružiti informacije o ispravnom radu punjača. Nadzor će u skladu s ovim ugovorom omogućiti kompaniji VOLVO TRUCKS kao prvi korak ka podršci radnog učinka vozila. Kompanija VOLVO TRUCKS namjerava kreirati i nuditi usluge zasnovane na iskustvu nadzora iz ovog dokumenta.

1. Predmet ugovora

1.1. U skladu s uslovima i odredbama ovog ugovora i uzimajući u obzir plaćanje ovdje navedene cijene od strane kupca, kompanija Volvo Truck Corporation koja je osnovana u skladu sa zakonima Švedske (u daljem tekstu „VOLVO TRUCKS“) izvodi nadzor, kako je opisan u članku 2 u nastavku, („nadzor“) punjača koji je aktiviran u skladu s ovim ugovorom („punjač“).

2. Nadzor

2.1. Usluga nadzora koja se pruža u skladu s ovim ugovorom uključuje pristup kompanije VOLVO TRUCKS podacima navedenima u nastavku te omogućavanje kompaniji da kupca obavještava o stanju sistema punjača tako da s njim stupi u kontakt, npr. kada kupac kontaktira uslugu Volvo Action Service i kada su dostupni relevantni podaci.

2.2. Kompanija VOLVO TRUCKS može izvršiti bilo kakvu promjenu usluge nadzora koja je potrebna radi usklađivanja sa bilo kojim primjenjivim sigurnosnim, zakonskim ili regulatornim zahtjevom ili dodatnom funkcionalnošću odnosno promjenu koja materijalno ne utječe na kvalitet ili performanse nadzora.

2.3. Nadzor se aktivira na sljedeći način: Ovlašteni električar mora uspostaviti povezivost punjača tokom instalacije naručene sa strane kupca. Uputstva za povezivanje punjača se biti isporučena uz punjač.

3. Cijena usluge nadzora

3.1. Cijena usluge nadzora je uključena kao pretplata u okviru cijene punjača.

4. Period nadzora

4.1. Kompanija VOLVO TRUCKS će vršiti nadzor tokom

perioda koji kompanija VOLVO TRUCKS odredi po vlastitom nahođenju. Nadzor se može prekinuti u bilo kojem trenutku bez prethodnog obavještenja kupcu.

5. Informacijski sistemi

5.1. Kupac je svjestan da su punjači opremljeni sa jednim ili više sistema koji mogu prikupljati i pohranjivati informacije o punjaču („informativni sistemi“) koje uključuju, ali nisu ograničene na informacije u vezi sa stanjem i performansama punjača i informacije u vezi s radom punjača, npr. ID punjača, početna/konačna i ukupna energija u kWh, vrijeme početka i završetka punjenja te kodovi stanja iz punjača (pod zajedničkim nazivom „podaci o punjaču“). Kupac se slaže da ni na koji način neće ometati rad informativnog sistema.

5.2. Bez obzira na bilo kakav raskid ili istek ovog ugovora, kupac potvrđuje i slaže se da kompanija VOLVO TRUCKS može: (i) bilo kada pristupiti informativnim sistemima (uključujući daljinski pristup); (ii) prikupljati podatke o punjaču; (iii) pohranjivati podatke o punjaču u sistemima grupe Volvo; (iv) koristiti podatke o punjaču da pruži uslugu nadzora kupcu te za svoje interne i druge razumne poslovne svrhe te (v) dijeliti podatke o punjaču unutar grupe Volvo i s odabranim trećim stranama.

5.3. Kupac se slaže da će napismeno obavijestiti kompaniju VOLVO TRUCKS u slučaju prodaje ili drugog načina prijenosa vlasništva nad punjačem na treću stranu.

6. Ugovor o upravljanju podacima

6.1. Korisnik potvrđuje da je ugovor o upravljanju podacima koji je priložen ovom dokumentu kao Dodatak 1 i dostupan na web lokaciji u nastavku: <http://tsadp.volvotrucks.com/>, je sastavni dio ovog ugovora te se slaže da se uslovi tog ugovora primjenjuju na bilo kakvu obradu podataka prema ovom ugovoru.

7. Period trajanja i raskid

7.1. Period trajanja ovog ugovora počinje na datum aktiviranja usluge nadzora kako je navedeno u članku 2.3 ili na drugi način ako kupac punjač poveže s internetom.

7.2. Ugovor će ostati na snazi dok kompanija VOLVO TRUCKS ne prekine uslugu nadzora.

7.3. Kupac može bilo kada prekinuti uslugu nadzora uklađanjem internetske veze punjača i takve radnje će se smatrati raskidom ovog ugovora.

7.4. Ugovor se automatski raskida ako kupac prenese vlasništvo nad punjačem na treću stranu.

7.5. Kompanija VOLVO TRUCKS može raskinuti ugovor s trenutnim djelovanjem ako kupac vrši materijalno kršenje ugovora ili ako dođe do njegove nesolventnosti, stečaja, bilo kakvog dogovora s njegovim povjericima ili bilo kakvog drugog ugovora odnosno situacije koja ima sličan efekat.

7.6. Ako ovaj ugovor istekne ili bude raskinut, nakon datuma isteka ili raskida primjenjivat će se sljedeće:

- (i) Bez obzira na način raskida ugovora, on ni na koji način ne utiče na prava, obaveze ili odgovornost kupca ili kompanije VOLVO TRUCKS nastalu prije raskida. Uslovi koji izričito ili implicitno mogu imati efekta nakon raskida ostat će na snazi i nakon raskida ugovora.
- (ii) Po raskidu ugovora iz bilo kojeg razloga, kupac nema pravo na povratak nijednog iznosa plaćenog u skladu sa ovim ugovorom. Kupac će također odmah platiti kompaniji VOLVO TRUCKS sve iznose koji su nastali u okviru ovog ugovora.

8. Opće odgovornosti i obaveze kupca

- 8.1. Kupac mora osigurati da se svaki zaposleni ili druga osoba koja upravlja punjačem ili koristi uslugu nadzora pridržava ugovora te svih uputstava i preporuka navedenih u uslovima korištenja usluge nadzora te korisničkim smjernicama u vezi s uslugom nadzora.
- 8.2. Kupac garantuje da posjeduje ili na drugi način ima pravo raspolaganja punjačem.

9. Ograničenja odgovornosti

- 9.1. Sljedeće odredbe ovog članka odražavaju obim ugovora i cijenu usluge nadzora.
- 9.2. Kompanija VOLVO TRUCKS nije odgovorna i ne preuzima nikakvu odgovornost za nedostatke na punjaču osim i u mjeri u kojoj je kompanija VOLVO TRUCKS izričito preuzela takvu odgovornost nezavisno.
- 9.3. Ukupna maksimalna odgovornost kompanije VOLVO TRUCKS prema ovom ugovoru za zahtjeve koji nastanu u pojedinačnom kalendarskom tromjesečju (bilo da je odgovornost predviđena ugovorom, na osnovu prava na odštetu, zbog nemara, prema zakonu, radi restitucije ili na neki drugi način) ne smije premašiti 100% iznosa plaćenog prema ugovoru u kalendarskom tromjesečju u kojem je zahtjev nastao.
- 9.4. Kompanija VOLVO TRUCKS neće biti odgovorna (prema ugovoru, na osnovu prava na odštetu, zbog nemara, prema zakonu ili na neki drugi način) ni za kakav gubitak profita, gubitak poslovanja, izgubljeno vrijeme upravljanja ili troškove rekonstrukcije ili oporavljanja podataka bez obzira da li je takav gubitak direktan ili indirektan i nezavisno o tome je li kompanija VOLVO TRUCKS znala za tu mogućnost ili bilo kakve posljedične ili indirektno gubitke.
- 9.5. Kompanija VOLVO TRUCKS ovim isključuje do najveće mjere dopuštene zakonom sve uslove, garancije i odredbe, izričite (osim onih navedenih u ugovoru) ili implicirane, zakonske, uobičajene ili druge koji bi mogli postojati u korist kupca ako se ne isključe.

10. Viša sila

- 10.1. Kompanija VOLVO TRUCKS neće biti odgovorna

kupcu ni za kakvo neispunjenje ugovora ili kašnjenje ili za posljedice bilo kojeg neispunjenja ugovora ili kašnjenja s njegovim ispunjenjem ako se to dogodi zbog događaja izvan razumnog utjecaja i razmišljanja kompanije VOLVO TRUCKS, uključujući, bez ograničenja, pružatelje usluga treće strane (što uključuje, ali nije ograničeno na, operatere mobilne podatkovne mreže), prirodnih sila, ratova, industrijskih sporova, protesta, požara, nevremena, eksplozija, terorističkih napada i državnih izvanrednih stanja, a osim toga će kompanija VOLVO TRUCKS imati pravo na razumno vremensko produženje za ispunjenje takvih obaveza.

11. Drugi podaci

- 11.1. Vrijeme za ispunjenje svih obaveza kompanije VOLVO TRUCKS nije od suštinske važnosti.
- 11.2. Ako bilo koji sud, tribunal, upravno tijelo ili nadležno tijelo utvrdi da je bilo koji uslov ili dio ovog ugovora nezakonit, nevažeći ili neprovediv, taj će uslov u potrebnom opsegu biti uklonjen iz ugovora i postat će nevažeći, koliko god je to moguće bez promjene ostalih odredbi ili dijelova ugovora, a osim toga to neće utjecati na ostale odredbe ugovora koje će i dalje biti u potpunosti na snazi.
- 11.3. Bilo kakvo neostvarivanje prava ili ovlasti ili neprimjena pravnog lijeka od strane kompanije VOLVO TRUCKS ili njezino kašnjenje s ostvarivanjem prava ili ovlasti ili primjenom pravnog lijeka neće vrijediti kao odricanje od takvog prava, ovlasti ili pravnog lijeka, niti će djelomično ostvarivanje ili primjena isključivati daljnje ostvarivanje istog ili drugog prava ili ovlasti ili daljnju primjenu istog ili drugog pravnog lijeka.
- 11.4. Kompanija VOLVO TRUCKS može mijenjati ili dopunjavati uslove i odredbe ovog ugovora objavljivanjem nove verzije na Volvotrucks.com, a takva nova verzija će se primjenjivati od datuma objavljivanja.
- 11.5. Ugovor je namijenjen isključivo kupcu koji ne smije ustupiti, delegirati, licencirati bilo koje pravo ili obavezu prema ugovoru ili ga/je držati u pohrani ili podugovoriti bez prethodnog pisanog odobrenja kompanije VOLVO TRUCKS.
- 11.6. Ugovor sadržava sve uslove oko kojih su se kompanija VOLVO TRUCKS i kupac složili u vezi s uslugom nadzora i zamjenjuje sve prethodne pismene ili usmene ugovore, izjave ili dogovore između strana u vezi s takvom uslugom nadzora.

12. Važeći zakoni i rješavanje sporova

- 12.1. Ovaj ugovor uređuje švedsko pravo prema kojem se mora i tumačiti, bez obzira na njegova načela sukoba zakona.
- 12.2. Svaki spor, kontroverza ili zahtjev koji proizilazi iz ili u vezi s ovim ugovorom ili njegovim kršenjem raskidom ili nevaljanošću će se prvo rješavati medijacijom u skladu s pravilima instituta za medijaciju štokholmske privredne

komore, osim ako se jedna od strana tome protivi. Ako se jedna od strana protivi medijaciji ili ako se medijacija prekine, spor će se konačno riješiti arbitražom u skladu s pravilima instituta za arbitražu štokholmske privredne komore. Arbitražni postupak bit će održan na engleskom jeziku. Mjesto arbitraže će biti Göteborg, Švedska. Međutim, kompanija VOLVO TRUCKS ima pravo da se po vlastitom nahođenju obrati nacionalnim sudovima po pitanjima prava industrijskog vlasništva, kao što su patenti, zaštitni znakovi i tajne industrije.